



Копирование, тиражирование
и распространение материалов,
содержащихся в книге,
допускается только
с письменного разрешения
правообладателей.

HERO: HURRICANE RESCUE by Jennifer Li Shotz



alloyentertainment

Produced by Alloy Entertainment

Copyright © 2017 by Alloy Entertainment.
Published by arrangement with Rights People,
London and The Van Lear Agency.
Produced by Alloy Entertainment, LLC

ДЖЕННИФЕР ЛИ ШОТЦ

ПЁС ПО ИМЕНИ
ГЕРОЙ
СПАСАТЕЛЬ ПРОТИВ УРАГАНА

От автора бестселлеров
The New York Times



*Моим детям,
которые всё ещё терпеливо ждут собаку.
Уже скоро — даю слово!*



alloy**entertainment**

Produced by Alloy Entertainment

Глава 1

Герой был идеален.

Только так Бен мог описать своего пса.

Бен наблюдал за тем, как напряглись мышцы чёрного лабрадора-ретривера по кличке Герой, когда тот прыгнул вверх за мячом. Тёмная собачья шерсть переливалась в лучах солнца. Сильные лапы вытянулись вперёд и назад — и пёс словно парил в воздухе. Движения Героя были плавными и точными.

Идеальный.

Герой поймал мяч своей мощной челюстью и мягко опустил на траву.

— Здорово поймал, Герой, — сказал Бен.

— Он никогда не пропускает, да? — спросил Ной.

— Никогда, — подтвердил Бен, откидывая с лица каштановые кудри.

Скаут подлетел к Герою и остановился между передними лапами большой собаки. Золотисто-коричневый щенок с белой грудкой и лапами взглянул вверх на Героя огромными печальными глазами и заскулил. Герой уронил мяч на землю и подтолкнул его к Скауту.

— Скаут! — Джек со смехом обратился к своему щенку. — Ты же не можешь заставить Героя делать за тебя всю работу, а потом просто забрать у него мяч!

— Вообще-то он сейчас так и поступил, — ухмыляясь, сказал Ной.

— Герой сделает для Скаута что угодно, — сказал Бен. — Правда, Герой?

Услышав своё имя, Герой завилял толстым хвостом.

Бен почесал его за ушами.

Бен, Ной и Джек почти каждый день перебрасывались мячом на бейсбольном поле около леса. Мальчики играли в бейсбольной команде своей средней школы и проводили на этом поле по много часов — во время тренировок и домашних матчей. В этом году они добились потрясающих успехов: их команда заняла первое место в дивизионе и остановилась лишь в шаге

от чемпионата штата. Ребята планировали заниматься всю осень, чтобы поддерживать форму и встретить весенний сезон во всеоружии.

Бен снял толстовку и бросил её на землю. Было не то чтобы жарко, скорее влажно — особенно для этого времени года. Утром Бен случайно подслушал разговор родителей: они обсуждали сильный шторм — и говорили что-то об урагане, надвигающемся на Флориду. Это за несколько сотен миль¹ на восток от них. Его папа сказал, что Галфпорт останется в стороне от эпицентра урагана, но на город всё равно обрушатся дождь и ветер. Несмотря на духоту, собаки продолжали весело играть.

Скаут бежал вприпрыжку, держа в зубах мяч. Он фыркал и выводил чёрной мордочкой неровные восьмёрки. Герой догнал Скаута в два длинных шага, пробежал мимо, а потом резко развернулся к нему. Пёс выхватил мяч прямо из пасти Скаута и бросился бежать.

— Ничего себе! — расхохотался Бен. — Вы это видели, ребята?

¹ Миля — единица измерения длины и скорости в США. 1 миля = 1,61 километра. (Здесь и далее — прим. пер.)

— Классно, Герой! — Ной смеялся так, что едва мог говорить.

— Герой просто напоминает нам, кто тут главный, — сказал Джек. — Я всё время учу Скаута уважать старших, но он меня не слушает.

Никто не знал, какой Скаут породы, но Бен видел, что однажды щенок дорастёт до большого мускулистого Героя — и вот тогда Герою не поздоровится. Герой и Бен спасли маленького Скаута с ринга для собачьих боёв, а в начале лета Скаут переехал жить к Джеку, когда старая собака Джека умерла. С тех пор пёсик вырос почти вдвое — крошечный щенок достиг размера взрослого бигля. Теперь его размер соответствовал гигантским лапам — но ему ещё было куда расти.

Скаут и Герой всё время хотели играть вместе, а потому Джек и Бен стали очень хорошими друзьями — они без умолка болтали на две свои любимые темы: собаки и бейсбол. Бен играл на позиции шорт-стопа², а Джек — на первой базе³.

² Шорт-стоп — позиция в бейсболе: игрок обороняющейся команды, который защищает площадь между второй и третьей базами.

³ База в бейсболе — одна из четырёх точек внутренней площадки бейсбольного поля.

Таким образом, Джек и Ной, лучший друг Бена с детского сада, стартовый питчер⁴ в их команде, тоже проводили много времени вместе. Правда, Бен не был уверен в том, что они очень этому рады. Порой он беспокоился, что они лишь терпят друг друга ради него.

Герой мчался по траве. Скаут припустил за ним, быстро перебирая лапами.

— Ты только посмотри, — прищурившись от лучей осеннего солнца, Бен наблюдал за тем, как бегут собаки.

— Что? — Джек проследил за его взглядом.

— Скаут держится почти вровень с Героем.

Герой почувствовал, что Скаут приближается, и набрал скорость, оставив пёсика далеко позади.

— Что ж, — покачал головой Бен, — почти. Но Скаут определённо становится быстрее.

— И больше, — сказал Джек. — Во всяком случае, он занимает всё больше места в моей кровати.

Герой резко остановился. Скаут был совсем близко и не успел среагировать. Он врезался прямо в Героя, и два пса упали на землю, игриво

⁴ Питчер — позиция в бейсболе: игрок, подающий мяч.

перекатываясь в пыли. Мяч выпал из пасти Героя. Ной подбежал и схватил мяч, а потом показал его собакам.

Отведя руку назад, Ной бросил мяч по высокой дуге. Герой и Скаут побежали за мячом, а Ной — за ними.

— Вперёд, Скаут! — прокричал Бен. — Заполучи его, парень!

— Ай, скорее, Герой, не дай этому малышу догнать тебя! — выкрикнул Джек.

Голос Джека показался Бену странным. Он заметил, что Джек всматривается куда-то далеко за пределы поля. Джек не следил за собаками — похоже, он думал о чём-то совершенно другом.

— Джек, — сказал Бен. — Приятель. Ты с нами?

Джек взглянул на Бена:

— Извини. Я просто задумался... — он замолчал. Потом повернулся посмотреть, как собаки бегут обратно к ним: Герой крепко держал мяч в пасти.

— Это из-за Скаута?

Джек покачал головой:

— Нет. Я просто, — он поднял глаза на Бена, — я просто думал про своего папу. Я должен уви-

даться с ним только через несколько недель, но не хочу ждать так долго.

— Это должно быть тяжело, — Бен не мог даже представить, как это: не видеть своего папу несколько недель подряд. Родители Джека развелись почти год назад. Тогда Джек с мамой и переехали в Галфпорт, а его папа остался в Джексоне, севернее.

— Я подумал, что могу поехать и увидеть его раньше, — сказал Джек. — Например, в эти выходные.

— Это здорово, — ответил Бен. — Твоя мама отвезёт тебя?

— Нет, — выражение лица Джека неуловимо изменилось. — Я собираюсь поехать один. Позвоню ей, когда доеду, и сообщу, где я.

Бен не знал, что сказать. Как Джек может так просто уехать из города? И как именно он планирует самостоятельно преодолеть 150 миль? К горлу Бена подступил комок беспокойства.

Ной быстро шёл в их сторону, собаки бежали за ним по пятам.

— Джек, — тихо сказал Бен, чтобы Ной не услышал, — твоя мама будет волноваться, если ты вот так исчезнешь. Ты хотя бы разговаривал

с ними об этом — я про твоих родителей? Они знают, как ты переживаешь? Я уверен, что твоя мама...

— Моя мама не поймёт, — оборвал его Джек. — Ладно, но...

И в этот момент к ним подбежал запыхавшийся, но довольный Ной. Он перебросил мяч Джеку.

— Эй, — сказал Ной, переведя дыхание. — Вы что тут, уснули, или ещё покидаете мяч?

— Конечно, покидаем, — ответил Джек. Было видно, что он рад сменить тему. — Отходи подалее, Ной.

Простонав, Ной побежал обратно в другой конец поля. Джек неторопливо двинулся в сторону Героя и Скаута.

— Джек, — позвал Бен. Джек обернулся. — Ты ведь не думаешь о том, чтобы самостоятельно добраться до Джексона, правда?

Джек пожал плечами, но ничего не ответил.

Бен пытался придумать хоть что-то — что угодно — чтобы убедить своего друга не ехать.

— Ты же слышал о надвигающемся шторме, да? — спросил Бен.

Джек кивнул:

— Ты о том урагане, который идёт в сторону Флориды? Мы живём в штате Миссисипи, помнишь?

— Да, но папа сказал, что у нас будут ливни и всё такое, — Бену казалось глупым рассуждать о погоде, но он хватался за любую возможность достучаться до Джека. — Может разыграться непогода. Если ты собираешься, к примеру, ехать на автобусе, ты же не хочешь застрять на дороге во время урагана, правда?

Джек снова пожал плечами:

— Конечно, не хочу.

— Итаааак... это значит, что ты не поедешь?

— Если тебя так это беспокоит, я не поеду, — сказал Джек, наконец-то глядя Бену в глаза. — И ты, наверное, прав. Это ужасная идея.

Хотел бы Бен поверить своему другу.

Глава 2

Спотыкаясь на ступеньках, Бен спустился на завтрак следующим утром. Герой шёл за ним следом и сразу побежал к своей миске. Бен насыпал ему корм — на ощупь, почти не глядя: глаза ещё слипались после сна. Он дал Герою команду есть, и пёс приступил к завтраку.

Бен зевнул. Он чувствовал себя разбитым: всю ночь он ворочался с боку на бок, беспокоясь о том, что Джек попытается самостоятельно добраться до Джексона. Бен хотел прийти в школу на несколько минут раньше, чтобы успеть поговорить с Джеком и удостовериться, что он не уедет из города.

Младшая сестра Бена Эрин сидела за кухонным столом: за спиной у неё висел рюкзак, а рядом стоял крошечный чемодан на колёсиках. Фоном работал телевизор.

— Доброе утро, Бенни, — промямлила она с полным ртом вафель.

— Доброе утро, сестрёнка, — отвечая, Бен тёр лицо руками. — Вам с мамой ещё рано выезжать в аэропорт. Почему ты уже сидишь с рюкзаком? — спросил он.

— Я не хочу опоздать на свой рейс, — спокойно констатировала Эрин. Бен знал, что объяснять шестилетнему ребёнку пространственно-временной континуум — бессмысленная затея, а потому промолчал.

Родители Бена, разговаривая, зашли на кухню.

— Думаешь, ураган будет сильным? — спросила мама.

Папа посмотрел на телевизор. Метеоролог говорил серьёзным тоном:

— ...и теперь о погоде в Галфпорте. Ураган, надвигающийся на наших восточных соседей, набирает силу. Население южной части Флориды уже принимает все возможные меры предосторожности. Эксперты утверждают, что ураган обрушится на побережье Флориды сегодня поздно вечером. И ураган этот будет мощным.

Папа Бена нахмурился и начал что-то набирать на телефоне. Бен узнал это обеспокоенное